



NEVER ORDINARY.

TOUJOURS REMARQUABLE

Guide d'information des produits





Table des matières

.....	1
Introduction.....	4
Description des types de fenêtres.....	5
Instructions d'utilisation.....	7
Entretien.....	10
Condensation.....	13
Finition des portes et des fenêtres de bois.....	14
Installation.....	18
Notes d'installation générales.....	20
Fenêtres de bois.....	24
Fenêtres de fibre de verre.....	26
Installation de fenêtres cintrées	31
Installation de porte.....	32
a.Garantie des fenêtres en fibre de verre.....	45
EB.Réparation et service.....	48
EO.Lexique.....	50
GK.Certificat de garantie.....	53



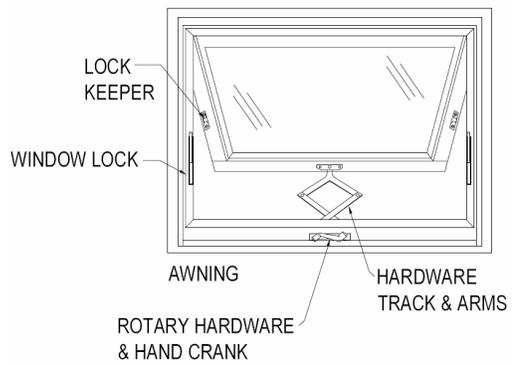
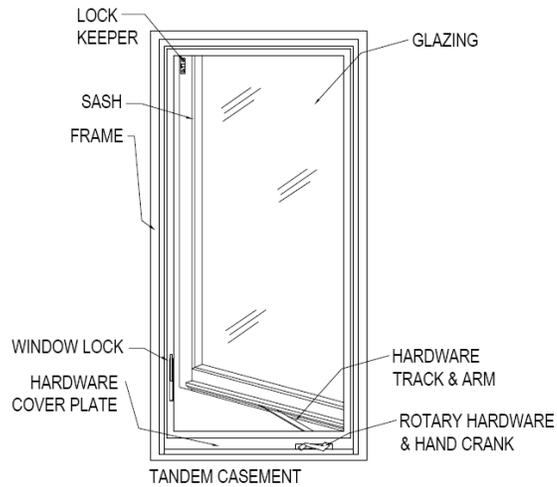
Introduction

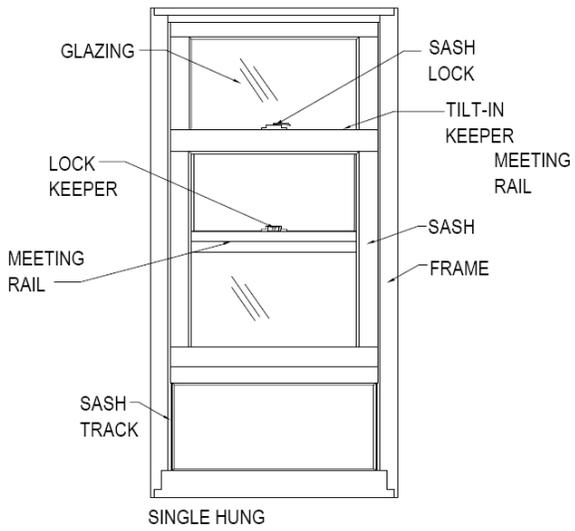
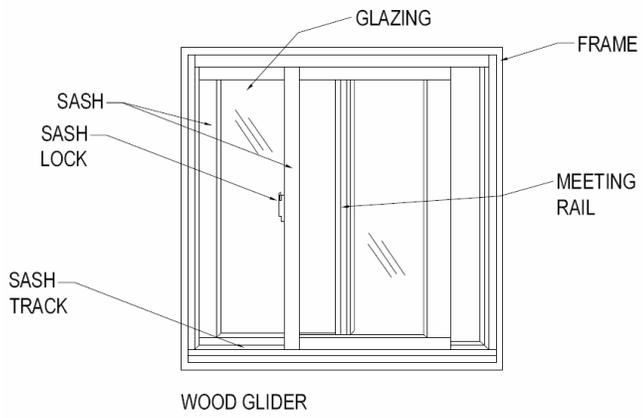
Nous vous remercions d'avoir choisi les produits Norwood. Notre engagement de fournir un produit de qualité et un service hors-pair nous a permis de nous démarquer et de nous positionner parmi les meilleurs de l'industrie de production de portes et fenêtres.

Pendant des générations des menuisiers talentueux chez Norwood ont produit des portes et des fenêtres de bois de qualité supérieure, fabriquées pour résister aux températures extrêmes nord-américaines. La tradition se poursuit aujourd'hui avec une ligne complète de produits de haute-performance qui demandent peu d'entretien.

Le contenu de ce guide vous aidera à installer et à entretenir vos nouveaux produits Norwood, afin d'en assurer leur beauté et leur longévité.

Description des types de fenêtres





Instructions d'utilisation

Fenêtres à battant et fenêtres à auvent

Pour ouvrir; déverrouiller la fenêtre en soulevant la poignée à verrou, du loquet à serrure à came « cam-lock ». Pour les fenêtres à type « auvent »; soulever les verrous de chaque côté de la fenêtre; ensuite tourner la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le châssis.

Pour ouvrir les fenêtres à battant de 24" ou moins; tourner l'opérateur à manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour fermer; tourner la poignée de l'opérateur à manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le châssis soit appuyé contre le cadre. S'assurer de ne pas trop serrer la manivelle « roto-gear », car ceci pourrait fausser les filets de la quincaillerie. Pour verrouiller; tirer la poignée à verrou, du loquet à serrure à came « cam-lock » vers le bas.

Pour enlever les moustiquaires; tirer sur les languettes dans le bas de la moustiquaire et incliner-la vers vous; ensuite tirer-la doucement afin qu'elle se retire de son rail. Pour l'installation de la moustiquaire; répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Fenêtre à guillotine double

Pour ouvrir; déverrouiller le(s) loquet(s) dans le haut du châssis du bas. Sur le châssis du bas utiliser la traverse supérieure pour le soulever. Pour ouvrir le châssis du haut; pousser doucement vers le bas sur la traverse supérieure.

Pour fermer; pousser légèrement sur le châssis du bas jusqu'à ce qu'il s'appuie contre le bas du cadre de fenêtre et pousser le châssis supérieur vers le haut jusqu'à ce qu'il s'appuie contre le haut du cadre de fenêtre. Pour verrouiller; enclencher les loquets situés dans le haut du châssis inférieur.

Pour retirer la moustiquaire; ouvrir le châssis du bas et celui du haut à mi-chemin; soulever les loquets jusqu'à ce que le dessus du loquet soit à un angle de 90° par rapport aux bords de la moustiquaire (répéter pour l'ensemble des loquets);, en se servant des languettes situées dans le bas de la moustiquaire soulever doucement la moustiquaire vers le haut afin de la retirer de son rail. Pour l'installation de la moustiquaire; répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Pour basculer ou retirer le châssis; lever le châssis du bas d'approximativement 5" et ensuite tirer les deux barrures de châssis, situées sur chacun des deux côtés du rail supérieur du châssis, vers le centre. Tirer le châssis doucement vers l'intérieur pour le basculer. Éviter de basculer le châssis à plus de 45°, à moins de le retirer. Pour le retirer; basculer-le vers le bas à un angle de 90°, ceci va verrouiller les sabots; ensuite soulever un des coins vers le haut tout en l'éloignant du sabot; finalement tirer le coin opposé afin qu'il se retire de son sabot. Pour retirer le châssis du haut; abaisser-le à mi-hauteur et suivre les directives utilisées pour le retrait du châssis du bas. Pour réinstaller le châssis; suivre les directives dans l'ordre inverse, en débutant avec le châssis du haut.

AVERTISSEMENT : Soyez prudents car les châssis sont parfois très lourds.

Fenêtre à guillotine simple

Pour ouvrir; déverrouiller le ou les loquets sur la partie supérieure du châssis du bas; soulever doucement le châssis du bas en utilisant la traverse de la partie supérieure du châssis du bas.

Pour fermer; pousser doucement sur le châssis vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'appuie contre le bas du cadre de fenêtre.
Pour verrouiller; enclencher les loquets situés dans le haut du châssis du bas.

Pour retirer la moustiquaire; ouvrir le châssis du bas et celui du haut à mi-hauteur; soulever le loquet jusqu'à ce qu'il soit à un angle de 90° par rapport aux bords de la moustiquaire (répéter pour l'ensemble des loquets). En se servant des languettes situées dans le bas de la moustiquaire soulever doucement la moustiquaire vers le haut afin de la retirer de son rail. Pour l'installation de la moustiquaire répétez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Pour basculer ou enlever le châssis; lever le châssis inférieur d'approximativement 5" et ensuite tirer sur les deux barrures de châssis, situées sur chacun des deux côtés de la traverse supérieur du châssis, vers le centre. Tirer doucement le châssis vers l'intérieur pour le basculer. Éviter de basculer le châssis à plus de 45°, à moins de le retirer. Pour le retirer; basculer-le vers le bas à un angle de 90° (ceci verrouillera les sabots) ; ensuite soulever un des coins vers le haut tout en l'éloignant du sabot et finalement tirer le coin opposé afin qu'il se retire de son sabot. Pour réinstaller le châssis suivre les directives dans l'ordre inverse.

AVERTISSEMENT : Soyez prudents, car les châssis sont parfois très lourds.

Fenêtre coulissante

Pour ouvrir; déverrouiller le ou les loquets sur la traverse de milieu, glisser le châssis dans la direction opposée pour l'ouvrir.

Pour fermer; glisser le châssis jusqu'à ce qu'il soit appuyé contre le cadre de fenêtre et que les loquets puissent être enclenchés.

Pour retirer la moustiquaire; ouvrir le châssis et soulever les loquets afin qu'ils soient à un angle de 90° par rapport aux bords de la moustiquaire; ensuite se servir des languettes situées dans le bas de la moustiquaire et soulever doucement la moustiquaire vers le haut afin qu'elle se retire de son rail. Pour l'installation de la moustiquaire; répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

Entretien

La présente section du manuel vous sera utile pour assurer un bon entretien de vos fenêtres Norwood et ainsi éviter des ennuis pour les années à venir!

Avant l'installation

- Entreposer les portes et fenêtres dans un endroit sec et bien ventilé, sur une surface nivelée.
- Il est important de s'assurer que les fenêtres soient entreposées de façon à être surélevées du sol d'au moins 4 pouces. Ceci les protégera de l'eau, de la saleté et d'autres dommages. De plus l'air pourra circuler plus aisément autour des fenêtres.
- Ne pas entreposer les fenêtres directement dans les rayons du soleil. Les portes et fenêtres fabriquées de certaines essences de bois tel que le merisier ou l'acajou peuvent se décolorer si elles sont exposées à la lumière directe du soleil, avant d'avoir été teintées ou peintes.
- Entreposer les fenêtres dans un bâtiment à température contrôlée où la température ainsi que les niveaux d'humidité peuvent être contrôlés indépendamment. Les taux d'humidité recommandés se situent entre 35 et 55% et la température entre 10 et 25 °C.
- S'assurer d'avoir les mains propres ou de porter des gants lorsque les fenêtres sont manipulées.
- Lorsque les portes et les fenêtres sont déplacées, elles doivent **toujours** être soulevées et jamais traînées au sol.

Après l'installation

Vitre :

Les surfaces vitrées doivent être nettoyées à l'aide d'une solution à base de vinaigre ou de savon doux. L'extérieure de la vitre doit être nettoyée au moins deux fois par an (ou plus dépendamment des conditions environnementales) et la vitre du côté intérieur doit être nettoyée aussi souvent que nécessaire.

AVERTISSEMENT : Prendre soin de ne pas étaler la solution nettoyante sur les boiseries ou la quincaillerie car ceci pourrait laisser des taches en plus d'enlever le lubrifiant des parties opérationnelles de la quincaillerie.

Quincaillerie :

Considérant les climats et lieux variés dans lesquels sont installés nos produits, il est important de bien les entretenir et de les lubrifier régulièrement. La quincaillerie et les rails de vos fenêtres doivent être vérifiés et nettoyés une fois par année afin de prévenir toute accumulation de saleté.

Nettoyage :

Essuyer les rails et la quincaillerie à l'aide d'un savon doux.

AVERTISSEMENT : Éviter l'utilisation des nettoyeurs à base de vinaigre ou d'agrumes, de produits industriels ou de nettoyeurs abrasifs sur la quincaillerie car ceux-ci pourraient altérer le revêtement anticorrosion de la quincaillerie.

Lubrification :

Une fois que la quincaillerie a été nettoyée et séchée, les composantes doivent être lubrifiées. Il est recommandé qu'un lubrifiant en gelée au lithium soit utilisé pour ses propriétés d'étanchéités. Appliquer une fine couche de lubrifiant sur le rail, la ferrure et les roues dentées de la quincaillerie.

Note : Éviter l'utilisation de lubrifiants à base de pétrole tel que l'huile ou la gelée de pétrole, ceux-ci restent humides et attirent la saleté.

AVERTISSEMENT : Éviter d'étaler du lubrifiant sur les boiserries, ceci pourrait laisser des taches et endommager la surface.

Apprêt Norcoat Flexacron

Le revêtement Norcoat Flexacron est un revêtement de haute performance et d'une qualité supérieure qui requiert un entretien minimum.

Une accumulation légère de saleté peut être enlevée à l'aide d'un boyau d'arrosage et d'une brosse à poils doux. Pour une accumulation de saleté plus considérable, un savon doux peut être utilisé. Pour la peinture fraîche, le goudron, les produits de calfeutrage; utiliser du kérosène ou des essences minérales. Ne pas utiliser des solvants plus forts ou des nettoyeurs abrasifs car ceux-ci endommageront la surface peinte.

La moisissure se propage facilement et se retrouve principalement dans les zones humides, près des cours d'eau. Si vous demeurez dans un endroit humide, il est suggéré de vérifier vos fenêtres régulièrement afin de détecter la présence de moisissures et de nettoyer les fenêtres au besoin. Toutefois la moisissure se développe facilement, elle peut apparaître dans la plupart des climats.

Les fissures résultant de mouvement de joints de construction devraient être colmatées avec un calfeutrage de haute-qualité tel que la silicone « Dow-734 ».

Les égratignures peuvent être retouchées avec une peinture semi-lustré latex acrylique, Pittsburgh Paint 78-Line Sun-Proof (à l'épreuve du soleil), de même couleur.

Condensation

La condensation se produit lorsqu'il y a trop d'humidité dans l'air et que la température atteint un certain degré. Lorsque l'air chaud entre en contact avec une surface plus fraîche, la température atteint son point de rosée ce qui résulte en une condensation sur la surface plus fraîche.

Il y a plusieurs surfaces à l'intérieur de votre maison sur lesquelles la condensation peut se former; les tuyaux d'eau froide, le réservoir de cabinet, les charnières de porte, ainsi que les fenêtres. Ces surfaces ont généralement une température de surface moins élevée que l'air qui les entoure ainsi lorsque l'air plus chaud entre en contact avec ces surfaces, la condensation se forme.

Prenons exemple de la condensation qui se trouve sur votre miroir, dans la salle de bain, suite à une douche. Le miroir possédant une température de surface plus basse que celle des autres surfaces, de la salle de bain, l'humidité dans l'air produit par l'eau chaude forme de la condensation sur la surface du miroir. Lorsqu'un ventilateur est mis en marche lors d'une douche, l'humidité est évacuée et la quantité de condensation réduite considérablement.

Le tableau ci-dessous illustre les niveaux d'humidité recommandés par rapport aux températures extérieures. Vous remarquerez que lors d'une chute de la température extérieure, l'humidité relative à l'intérieur de la maison devrait, elle aussi, être réduite afin de minimiser la condensation.

Température extérieure (°C)	Humidité relative avec une température intérieure de 20 °C
-30 ou moins	pas plus de 15%
-30 à -24	pas plus de 20%
-18 à -12	pas plus de 25%
-12 à -6	pas plus de 30%
-6 à 0°C	pas plus de 40%

Sources de condensation dans la maison :

L'humidité est produite par des activités quotidiennes :

- La cuisson des aliments.
- Lavage de la vaisselle, lavage et séchage des vêtements.
- Douche.

- Arrosage des plantes (à l'intérieur) etc.

Mesures pour atténuer l'humidité excessive :

- Mettre en marche un ventilateur lors de la cuisson des aliments, les douches et le lavage.
- S'assurer que la ventilation se fait vers l'extérieur du bâtiment.
- La présence d'un vide sanitaire ou d'un entre toit.
- Ouverture d'une porte ou d'une fenêtre pour une courte période afin de permettre à l'humidité de s'échapper.
- Garder les stores et les rideaux ouverts pendant la journée. La nuit relever les stores d'au moins 5" afin de permettre une circulation d'air entre la vitre et le store.

Finition des portes et des fenêtres de bois

Finition des fenêtres :

La finition doit être appliquée sur tout produit naturel afin de prévenir les dommages au bois, et ce, même si le bois a été apprêté. L'apprêt sert à maximiser l'adhérence entre le bois et la peinture, il n'assure pas une protection contre les éléments.

- N'appliquer pas de teinture ni de peinture; sur le calfeutrage, la quincaillerie, les plastiques, les vinyles ou toute autre partie qui n'est pas en bois.
- Nettoyer et sécher toutes les surfaces de bois avant la finition. Enlever toutes les marques de transport et les imperfections à l'aide d'un papier abrasif grain 220. Sabler dans la direction du grain de bois et enlever la poussière à l'aide d'un chiffon résiné.
- Sélectionner une teinture ou une peinture de qualité supérieure et appliquer selon les directives du fabricant.

NOTE : Lors de l'application d'un nouveau produit, tel une teinture, il est important de faire un essai sur une retaille de bois ou sur une partie non-visible de l'item à teindre avant de procéder à l'application complète sur la fenêtre ou la porte.

Norwood ne garantit pas l'apparence ni l'application d'aucune peinture ou teinture appliquée à l'extérieur de son usine.

Lors de l'application de peinture ou de teinture, le châssis doit être ouvert ou retiré et il ne doit pas être refermé ou réinstallé avant que le produit soit complètement sec.

Finition des portes :

- Étendre la porte au sol dans un endroit propre et sec.
- Retirer tous les éléments de quincaillerie (charnières, éléments du dispositif de verrouillage, gardes-pieds, etc.).
- Recouvrir l'ensemble du vitrage et toute autre composante qui n'est pas en bois.
- Sabler le bois dans la direction du grain du bois en utilisant un papier abrasif grain 220. Cette étape est nécessaire pour enlever toutes les égratignures, le grain en relief, les marques de transport et toute autre imperfection que l'on peut retrouver sur une porte. Le sablage permet une finition plus égale notamment pour les portes en bois massif.
- Enlever la poussière à l'aide d'une éponge humide ou avec un chiffon résiné et laisser sécher complètement.

Note : Une finition de couleur foncée peut entraîner un gauchissement ou des fendillements dans le placage si la porte est exposée à la lumière directe du soleil, ceci est à éviter.

Le produit de finition devrait:

- Contenir une protection UV.
- Être appliqué en trois couches.
- Appliquer en suivant les directives du fabricant.

Note : Les revêtements à base d'eau, lors de leur application sur des produits de bois sans apprêt peuvent causer des fendillements dans le placage, mettre en évidence les joints ou gonfler le grain de bois. Les portes doivent être adéquatement scellées et protégées contre les éléments. Norwood ne peut être tenu responsable de l'apparence finale des produits finis à l'extérieur de l'usine.

- Les six (6) surfaces doivent être apprêtées; dessus, dessous, les deux côtés, l'avant, et l'arrière.
- Appliquer plusieurs couches de finition sur le dessus et le dessous afin d'empêcher la pénétration d'humidité dans le grain ouvert.
- Les découpés de quincaillerie devraient aussi être finis et scellés avant l'installation de celle-ci.
- S'assurer d'un temps de séchage suffisant entre l'application des couches subséquentes toujours selon les directives du manufacturier.
- Une fois le produit sec appliquer un fin cordon de scellant à l'extérieur et à l'intérieur des moulures tout le long du haut, du bas et des côtés.
- Réinstaller la quincaillerie lorsque la porte est sèche.

Les finitions extérieures des portes et des fenêtres devraient être vérifiées périodiquement. Les écailllements, fendillements, et boursouflures devraient être réparées immédiatement afin de protéger le bois.



Installation

Avant de débiter l'installation il est important de lire et de bien comprendre les instructions ci-dessous. Ces dernières sont les procédures d'installation recommandées par Norwood. La garantie pourrait être nulle à défaut de les suivre.

Si vos fenêtres ne sont pas finies avec le revêtement *Flexacron*, elles devraient être finies avant d'être installées. Référez-vous à la section Finition des portes et des fenêtres de bois à la page 11 de ce guide.

Les instructions suivantes sont les exigences minimales requises par Norwood. Si les exigences du code du bâtiment local excèdent les présentes instructions d'installation, les exigences du code local ont préséance.

Considérant les méthodes de construction plus récentes et l'importance de l'efficacité énergétique dans nos maisons, le procédé d'installation ci-dessous scelle la fenêtre avec une barrière de protection contre les intempéries. Un solin de tête incliné est utilisé pour capturer l'eau qui pourrait s'accumuler en dessous de la fenêtre tout en la redirigeant vers l'extérieur en évitant qu'elle pénètre la cavité murale.

Les instructions ci-dessous sont applicables pour les fenêtres plates. Pour tout autres types de fenêtres, tel que les fenêtres en baie ou les fenêtres arquées, veuillez communiquer avec votre représentant Norwood.

Matériaux et outils requis pour l'installation

Matériaux :

- Vis à bois anticorrosion, tête cylindrique à prise carrée #10 x 2"
- Cales de cèdre ou cales d'espacement.
- Rejet d'eau galvanisé.
- Scellant silicone extérieur de haute qualité.
- Mousse d'étanchéité isolante de faible expansion ou un isolant en laine minérale. Ne pas utiliser une mousse d'étanchéité à grande expansion.
- Solin 6" auto-adhésif.
- Membrane pare-air.
- Feuille de tôle mince, rigide et pliable ou un solin de tête incliné tel que *Sure Sill*™.

Outils :

- Marteau.
- Niveau.
- Galon à mesurer.
- Équerre.
- Cisailles à découper.
- Couteau utilitaire.

Notes d'installation générales

1^{ère} étape :

- Vérifier que la porte ou la fenêtre est tel que commandée (taille, configuration, carrelage, etc.).
- Examiner les portes et les fenêtres pour repérer des dommages causés par le transport ; égratignures, vitre ou quincaillerie cassée, moustiquaires déchirées, etc.

Si vous trouvez un bris, **n'installez pas l'unité**. Communiquer avec votre représentant Norwood pour obtenir les directives à suivre le cas échéant.

Déballer la fenêtre :

- Retirer l'emballage de carton et les blocs d'expédition.
- Retirer les courroies d'expédition.
- Enlever toute saleté et poussière de l'encadrement avec un linge propre pour assurer une meilleure adhérence du solin et du silicone.

2^{ème} étape

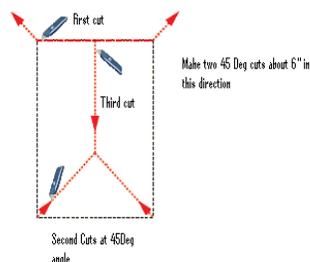
- Vérifier l'ouverture brute.
- S'assurer que l'ouverture soit à l'équerre, d'aplomb et le seuil au niveau.
- Mesurer l'ouverture, elle devrait être $\frac{1}{2}$ " plus large que la fenêtre en hauteur et en largeur. Pour les fenêtres de plus grandes tailles il est recommandé d'effectuer des mesures à plusieurs endroits afin de s'assurer que les colombages et le dormant ne soient pas arqués

Note : Si un solin de tête incliné préfabriqué est utilisé, la hauteur de ce dernier doit être prise en compte et ajoutée à la hauteur de l'ouverture brute. Tout problème découvert quant à l'ouverture devrait être corrigé avant de procéder à l'étape suivante.

3^{ème} étape :

Préparation de la barrière de protection contre les intempéries :

- Couper le long de la partie supérieure de la barrière très près linteau.
- Dans le bas de l'ouverture, couper une forme « Y » inversée dans la barrière. Commencer dans chacun des coins et couper à angle de 45° vers le centre. Ensuite à partir du point central où les deux coupes en angles se rencontrent, couper en ligne droite vers le linteau.
- Plier les deux côtés et le bas de la barrière par-dessus l'ouverture brute et fixer vers l'intérieur de l'ouverture avec des agrafes. **Ne pas fixer le haut.**
- Dans le haut de l'ouverture faites deux coupes de 6" à un angle 45° dans la barrière. Effectuer ces coupes vers le haut en vous éloignant de l'ouverture.
- Agraffer temporairement le rabat supérieur de la barrière, vers le haut et en s'éloignant de l'ouverture, tout en exposant le revêtement mural.



du

un

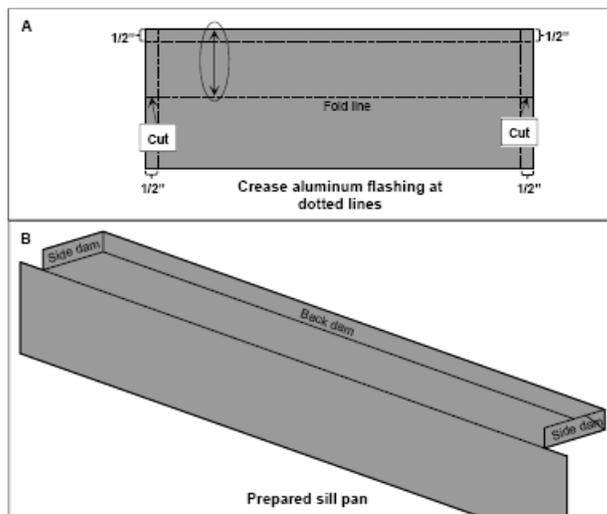
de

4^{ème} étape :

Installation du solin de tête incliné :

Comment fabriquer le solin :

- Le solin doit être composé d'une feuille de tôle mince, rigide, pliable et anticorrosion.
- Mesurer la largeur de l'ouverture brute et couper la tôle 1" de plus en longueur.
- Mesurer l'épaisseur du mur et couper la tôle 3" de plus en largeur.
- Mesurer l'épaisseur du mur et ajouter 1/2". Faire une ligne sur la longueur de la feuille de tôle égale à la mesure précédente. À partir de cette ligne à chaque extrémité couper 1/2" vers l'intérieur.
- Sur le côté plus large de la feuille de tôle, plier le côté et les deux extrémités (où les coupes de 1/2" ont été effectuées) jusqu'à ce qu'un angle de 90° soit créé. Plier les coins vers l'extérieur du pli.
- Plier le côté de la tôle le plus étroit dans la direction opposé à un angle de 90°.



- Placer le solin dans l'ouverture afin d'établir son positionnement.
- Si le solin n'est pas au niveau, placer des cales sous le solin (pas la fenêtre) pour le niveler.
- Retirer le solin et appliquer deux cordons de silicone de 3/8" sur son rebord.
- Appliquer un cordon de silicone de 3/8" sur la face intérieure du rebord descendant du solin.
- Remettre le solin dans l'ouverture en appuyant afin d'assurer une bonne adhérence avec le silicone.
- Fixer le solin au cadre avec des vis à un intervalle de 16".
- Recouvrir la tête des vis de silicone

Note : Si un solin préfabriqué est utilisé, il doit être installé en suivant les directives du fabricant.

Fenêtres de bois

5^{ème} étape :

Installation de la fenêtre :

Note : Toutes les fenêtres Norwood sont installées à l'aide de feuillards d'installation vissés sur les bords de la fenêtre (posés à l'usine) et fixés au cadrage de l'intérieur.

Deux personnes doivent compléter les prochaines étapes. Une personne doit être à l'extérieur pour tenir la fenêtre et l'autre personne doit être à l'intérieur pour fixer la fenêtre au cadrage.

- Pour les fenêtres ouvrantes s'assurer qu'elles sont fermées et verrouillées.
- Appliquer un cordon de silicone continu de 3/8" autour des bords et du haut de la fenêtre à l'arrière de la moulure extérieure. **NE PAS APPLIQUER DE SILICONE DANS LE BAS DE LA FENÊTRE.**
- Placer la fenêtre dans l'ouverture.
- Centrer la fenêtre dans l'ouverture.
- Mettre au niveau et d'aplomb la fenêtre à l'aide de cales.
- Placer les cales à 1" du haut et du bas, et à chaque 16" autour de la fenêtre.
- Pour les fenêtres à guillotine simple et double les cales doivent être placées à la hauteur de la traverse de milieu.
- À l'endroit où plusieurs fenêtres se rejoignent placer les cales en dessous des joints.
- Plier les feuillards d'installation par-dessus le cadrage intérieur et le fixer avec des vis.
- Vérifier chaque fenêtre ouvrante. Si la fenêtre ne fonctionne pas comme il faut, il se peut que des ajustements au niveau des cales soient requis.

CONSEIL :

Constamment vérifier l'écart entre le châssis et le cadrage de fenêtre afin d'assurer un bon calage. Si l'écart entre le châssis et le cadre est uniforme, la fenêtre est bien installée.

NOTE : Éviter de placer trop de cales. Ne pas placer de cales dans le haut de la fenêtre.

-

Fenêtres de fibre de verre

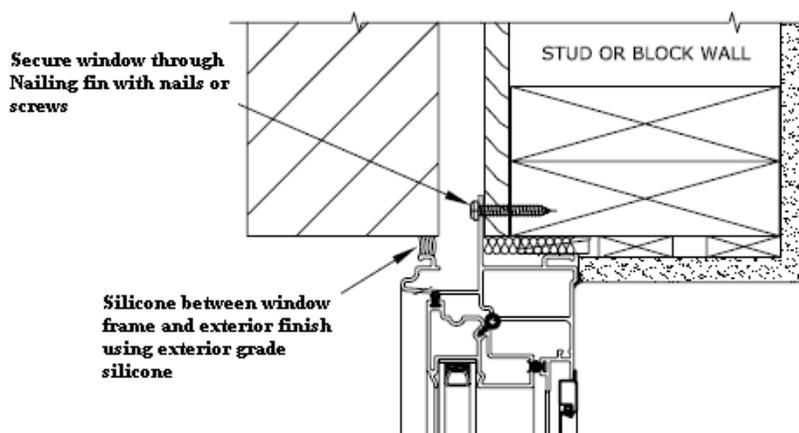
Deux personnes sont requises pour compléter les prochaines étapes de façon sécuritaire. Une personne doit être à l'extérieur pour tenir la fenêtre en place et l'autre personne doit être à l'intérieur pour fixer la fenêtre au cadrage.

- Pour les fenêtres ouvrantes s'assurer qu'elles sont fermées et verrouillées.
- Appliquer un cordon de silicone de ½ " autour des bords et du haut de la fenêtre à l'arrière de la lame de clouage.
NE PAS appliquer de silicone sur le bas.
- Placer la fenêtre dans l'ouverture.
- Centrer la fenêtre dans l'ouverture.
- Mettre au niveau et d'aplomb la fenêtre à l'aide de cales.
- Placer les cales à 1" du haut et du bas et à chaque 16" autour de la fenêtre.
- Pour les fenêtres à guillotine simple et double, les cales doivent être placées à la hauteur de la traverse du milieu.
- À l'endroit où plusieurs fenêtres se rejoignent placer les cales en dessous des joints.

Fixer la fenêtre en suivant une des méthodes ci-dessous :

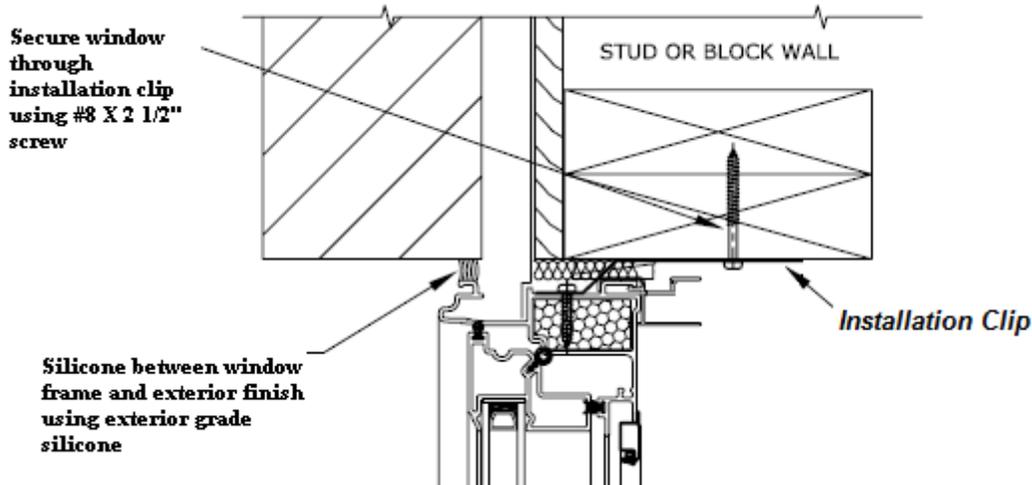
Lame de clouage :

- Fixer la fenêtre avec la lame de clouage à l'aide de clous ou de vis.
- Vérifier chaque fenêtre ouvrante. Si la fenêtre ne fonctionne pas comme il faut, il se peut que des ajustements au niveau des cales soient requis. Il peut y avoir trop de cales.
- Appliquer un cordon de silicone pour emploi extérieur entre le cadre de la fenêtre et le revêtement extérieur.



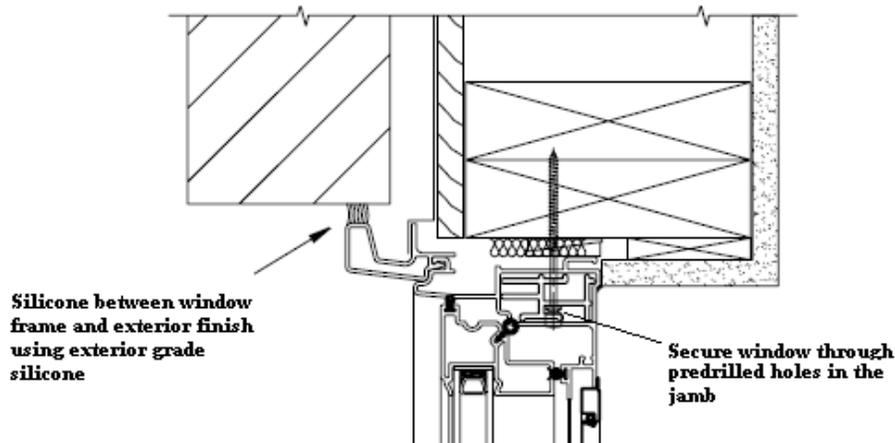
Feuillards

- Retirer la vis marquée du côté de la fenêtre et fixer le feuillard au jambage de la fenêtre. Prendre soin de ne pas trop serrer la vis.
- Fixer la fenêtre dans ouverture brute en utilisant des vis #8 x 2 1/2"
- Vérifier chaque fenêtre ouvrante. Si la fenêtre ne fonctionne pas comme il faut, il se peut que des ajustements au niveau des cales soient être requis. Il peut y avoir trop de cales.
- Appliquer un cordon de silicone pour emploi extérieur entre le cadre de la fenêtre et le revêtement extérieur.



Jambage :

- Fixer la fenêtre avec des vis dans les trous pré-perçés dans le jambage de la fenêtre.
- Vérifier chaque fenêtre ouvrante. Si la fenêtre ne fonctionne pas comme il faut, il se peut que des ajustements au niveau des cales soient être requis. Il peut y avoir trop de cales.
- Appliquer un cordon de silicone pour emploi extérieur entre le cadre de la fenêtre et le revêtement extérieur.

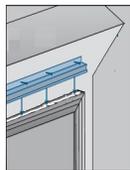


6^{ème} étape :

Installation du rejet d'eau

- Couper le rejet d'eau galvanisé 1/4 " de plus que la largeur de la fenêtre.
- Appliquer un cordon de silicone de 1/4 " dans le haut des moulures extérieures de la fenêtre et du mur.

- Centrer le rejet d'eau sur la fenêtre au-dessus de la moulure extérieure et clouer-le en place. Placer les clous dans le revêtement pas dans le haut des moulures extérieures. Appliquer du silicone sur la tête des clous.



7^{ème} étape :

Installation du solin autoadhésif

- Couper deux morceaux de solin autoadhésif 12" plus long que la hauteur de la fenêtre et une autre pièce 14" plus long que la largeur de la fenêtre.
- Fixer les deux morceaux les plus longs à égalité avec la moulure extérieure (un morceau de chaque côté). Permettre un dépassement du solin de 5" de chaque côté de la fenêtre.
- Poser le troisième morceau de solin dans le haut de la fenêtre à égalité avec la moulure extérieure.
- Plier la barrière de protection contre les intempéries (agrafée temporairement au-dessus de la fenêtre) vers le bas par-dessus le solin dans le haut de la fenêtre. Fixer en place à l'aide de silicone ou de ruban adhésif de construction.
- Placer le ruban adhésif de construction par-dessus les coupes diagonales de la barrière dans le haut de la fenêtre.



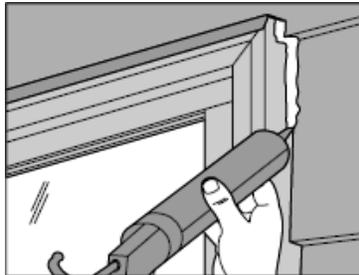
8^{ème} étape :

Compléter l'installation

- Utiliser un isolant à base de fibre de verre ou une mousse faible expansion pour isoler la fenêtre.

NOTE : Ne pas compresser le produit isolant de fibre de verre dans l'ouverture. Suivre toutes les directives du fabricant lorsque les mousses isolantes sont appliquées.

- Une fois la finition extérieure terminée, appliqué du silicone sur les côtés et dans le haut de la fenêtre.



Installation de fenêtres cintrées

1^{ère} étape :

- Préparer l'ouverture de la même façon que pour recevoir une fenêtre rectangulaire.

2^{ème} étape :

- Installer la fenêtre dans l'ouverture de la même façon qu'une fenêtre rectangulaire.

Note : Toutes les fenêtres Norwood sont installées à l'aide de feuillards vissés sur les bords de la fenêtre (posés à l'usine) et fixés au cadrage de l'intérieur.

3^{ème} étape :

- Appliquer un solin flexible au pourtour de la fenêtre.
- Plier la barrière de protection contre les intempéries vers le bas par-dessus le solin.

4^{ème} étape :

Compléter l'installation de la même façon que pour une fenêtre rectangulaire.

Installation de porte

1^{ère} étape :

Déballer la porte :

- Retirer l'emballage de carton et les blocs d'expédition.
- Retirer les courroies d'expédition.
- Enlever toute saleté et poussière sur l'encadrement avec un linge propre pour assurer une meilleure adhérence du solin et du silicone.

2^{ème} étape :

- Vérifier l'ouverture brute.
- Assurer que l'ouverture soit au niveau, à l'équerre, et d'aplomb.
- Mesurer l'ouverture; elle devrait être ½ " plus large que la porte, en hauteur et en largeur. Des mesures devraient être prises à plusieurs endroits sur la hauteur de la porte (bas, centre, haut). Pour les portes plus larges des mesures additionnelles devraient être prises à gauche, au centre et à droite sur la largeur afin d'assurer que les colombages et le linteau ne soient pas arqués.

Note : Si un solin de tête incliné préfabriqué est utilisé, la hauteur de ce dernier doit être prise en compte et ajoutée à la hauteur de l'ouverture brute. Tout problème découvert quant à l'ouverture devrait être corrigé avant de procéder à l'étape suivante.

3^{ème} étape :

Couper la barrière de protection contre les intempéries;

- Couper la barrière tel qu'indiqué dans la troisième étape de la section d'installation des fenêtres.

4^{ème} étape :

Installation du solin de tête incliné;

- Préparer le solin anticorrosion tel que décrit dans la quatrième étape de la section d'installation des fenêtres.

Si un solin préfabriqué est utilisé, il doit être installé en suivant les directives du manufacturier.

- Placer le solin dans l'ouverture afin d'établir son positionnement
- Retirer le solin et appliquer deux cordons de silicone de 3/8" sur son rebord.
- Appliquer un cordon de silicone de 3/8" sur le côté intérieur du rebord descendant du solin.
- Remettre le solin dans l'ouverture en appuyant afin d'assurer une meilleure adhérence du silicone.
- Fixer le solin au cadrage avec des vis à un intervalle de 16".
- Recouvrir la tête des vis de silicone.

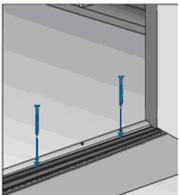
5^{ème} étape :

Installation de porte

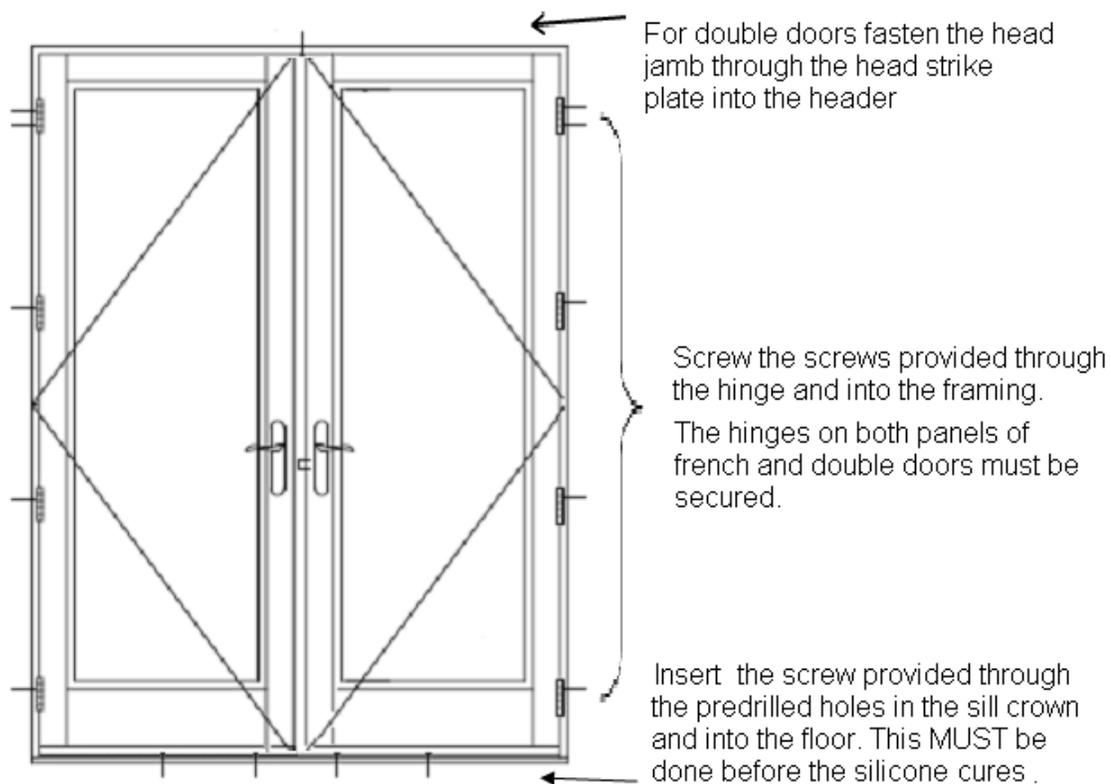
Note : Toutes les portes Norwood sont installées à l'aide de feuillards vissés sur les bords de la porte (posés à l'usine) et fixés au cadrage de l'intérieur.

- Deux personnes sont requises pour compléter les prochaines étapes de façon sécuritaire. Une personne doit être à l'extérieur pour tenir la porte en place et l'autre personne doit être à l'intérieur pour fixer la porte au cadrage.
- Appliquer un cordon de silicone de 3/8" autour des côtés et du haut de la porte à l'arrière du cadrage extérieur.
- Appliquer un cordon de silicone de 3/8" sur le dos du solin incliné vers le seuil de porte.
- Placer la porte dans l'ouverture, et centrer la porte.
- Mettre à niveau et à l'aplomb la fenêtre à l'aide de cales.
- Les cales doivent être placées au même niveau que toutes les charnières et gâches de la porte.
- Vérifier que le jeu entre le panneau et le cadre est uniforme. Le dégagement devrait être 1/8".
- Plier les feuillards par-dessus le cadrage intérieur et fixer avec des vis.
- Ouvrir la porte et installer la vis à bois #10 2 1/2" fournie avec la porte, dans les trous pré-percés des pentures sur le jambage de la porte. Les vis doivent être vissées directement dans le jambage et le colombage pour assurer un support adéquat du poids de la porte.
- Avec les vis fournies #10 2 1/2", visser le seuil de porte dans le plancher à travers les trous pré-percés de la couronne du seuil.

Note : Le seuil de porte doit être fixé au plancher avant que le silicone durcisse. Si le seuil n'est pas installé directement sur le plancher, un arc risque de se former dans le centre et la porte n'ouvrira pas correctement. La garantie sera nulle.



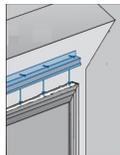
Pour les portes doubles le cadre doit être fixé au linteau dans le centre à travers la plaque de métal en utilisant la vis fournie #10 2 ½"



6^{ème} étape :

Installation du rejet d'eau

- Couper le rejet d'eau galvanisé ¼ " de plus que la largeur de la porte.
- Appliquer un cordon de silicone de ¼ " dans le haut des moulures extérieures de la porte et du mur.
- Centrer le rejet d'eau sur la porte au-dessus de la moulure extérieure et clouer-le en place. Poser les clous dans le revêtement pas à travers le haut des moulures extérieures. Appliquer le silicone sur la tête des clous.

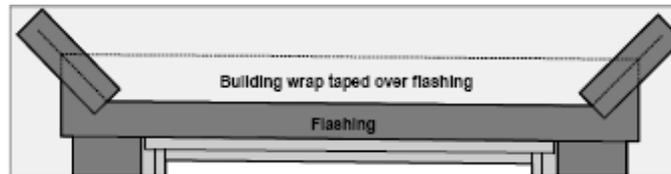


7^{ème} étape :

Installation du solin autoadhésif :

- Couper deux morceaux de solin autoadhésif 12" plus long que la hauteur de la porte et une autre pièce 14" plus longue que la largeur de la porte.
- Fixer les deux morceaux les plus longs à égalité avec la moulure extérieure (un morceau de chaque côté). Permettre un dépassement du solin de 5" de chaque côté de la porte.
- Poser le troisième morceau de solin dans le haut de la porte à égalité avec la moulure extérieure.

- Plier la barrière de protection contre les intempéries (agrafée temporairement au-dessus de la porte) vers le bas par-dessus le solin dans le haut de la porte. Fixer en place à l'aide de silicone ou de ruban adhésif de construction.
- Placer le ruban adhésif de construction par-dessus les coupes diagonales de la barrière dans le haut de la porte.



8^{ème} étape :

Compléter l'installation

- Utiliser un isolant à base de fibre de verre ou une mousse à faible expansion pour isoler la fenêtre.

NOTE : Ne pas compresser le produit isolant de fibre de verre dans l'ouverture. Suivre toutes les directives du fabricant lorsque les mousses isolantes sont appliquées.

- Une fois la finition extérieure terminée, appliquer du silicone sur les côtés et le haut de la porte.

Garantie

Ce document présente l'information relative à toutes les garanties offertes par Norwood à l'acheteur initial des produits Norwood. La garantie est non-transférable à l'acquéreur subséquent de l'immeuble résidentiel ou commercial.

Bois naturel/Norcoat Flexacron

A. Verre isolant

- En tant que fabricant, **Norwood**, garantit tout produit de Verre isolant pour une période de quinze (15) ans à compter de sa date de fabrication contre tout bris du joint d'étanchéité, sauf lorsqu'il est installé en croisillon.
- Les unités composées de croisillons sont garanties pour une période d'un (1) an à compter de la date de fabrication

C. **Norwood** garantit que toutes les unités de verre sont exemptes de bris thermique pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication.

D. Si un bris thermique se produisait à l'intérieur de la période de garantie, **Norwood**, à sa discrétion, devra :

- Soit remplacer le verre isolant défectueux, ou bien le volet composé de verre isolant et ce sans frais, pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication.
- Pour la période comprise entre trois (3) et quinze (15) à partir de la date d'achat, **Norwood** devra, à sa discrétion, soit fournir une pièce de remplacement pour le verre isolant, ou un volet composé de verre isolant qui sera livré au point de vente original. Le client sera responsable de l'installation du produit.

E.

F. **En tout temps, Norwood ne sera pas responsable pour les retouches de peinture, la finition, ou toute autre activité semblable associée à l'installation ou au remplacement de tout produit vitré.**

G. **Cette garantie ne couvre pas :**

- Le verre brisé, fissuré, ou tout autre dommage au produit causé par un accident, la manipulation abusive, une mauvaise utilisation, l'éclatement causé par un excès de chaleur, ou tout autre cause hors du contrôle de **Norwood**, tel que le feu, une inondation, ou tout autre catastrophe naturelle.
- Les imperfections qui n'affectent pas la vision normale, qui n'altèrent pas la performance du produit. Des défauts de fabrication normaux considérés « acceptables » par les standards de l'industrie Canadienne sont les égratignures non-visibles à l'œil nu à plus d'un mètre du verre.

H.

I. B. Produits de bois

J. **Norwood** garantit la qualité de la main d'œuvre et les composantes utilisées dans ses produits de bois contre tout défaut pouvant rendre le produit inutilisable, et ce pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication

K. **Norwood** suggère la vérification de ses produits lors de la livraison, et avant l'installation et la finition. Afin de se prévaloir de cette garantie limitée, c'est la responsabilité de l'acheteur de s'assurer que tout produit de bois soit entretenu adéquatement c'est -à-dire; protégé contre l'eau, l'humidité, la sécheresse excessive, et de s'assurer que toutes surfaces, intérieures et extérieures, haut et bas, de tout produit de bois soit peinturées, teintées, ou scellées selon les normes acceptables de l'industrie.

L. **Norwood** remplacera ou réparera tout produit défectueux par un produit similaire à celui acheté originalement.

M. **Norwood ne sera pas responsable pour l'installation ou la finition associée au remplacement de ces produits.**

N.

O. **Cette garantie ne couvre pas :**

- **Les produits naturels, non traités une fois qu'ils ont quitté l'usine de fabrication.**
- Les variations naturelles de couleurs de bois, les variations du grain de bois, les variations de texture, et l'usage normal ne constituent pas des défauts dans les produits de bois.

P.

Q. **C. Quincaillerie, coupe-froid, moustiquaires, etc.**

R. **Norwood** s'engage à fournir une garantie limitée d'une durée de cinq (5) ans à compter de la date de fabrication, contre les défauts de fabrication.

S.

T. Ces produits nous sont normalement fournis par d'autres manufacturiers en tant que produit fini, par la suite,

nous les incorporons dans nos produits. À l'intérieur de la période mentionnée ci-haut, Norwood s'engage à remplacer ces matériaux sans frais. Le client sera responsable de l'installation de ces matériaux.

U.

V. **Norwood ne sera pas tenu responsable de l'installation ou de la finition associée au remplacement de ces pièces.**

W.

X. **Cette garantie ne couvre pas :**

- La quincaillerie ou coupe-froid qui aura été peinturé ou recouvert de tout matériaux qui pourrait nuire au bon fonctionnement de la pièce.
- L'usure et de bris normaux, et de l'altération naturelle attribuable à l'environnement.
- Des dommages causés par les produits nettoyants tel que ceux utilisés pour le nettoyage de maçonnerie.
- Des dommages causés par des activités de construction ou de rénovation sur le site.

Y.

Z. **D. Finition Flexacron de Norwood**

AA. Les revêtements Norcoat, tel que fourni par **Norwood**, sont garantis contre l'écaillage, le fendillement, et les boursouffures pour une période de quinze (15) ans à compter de la date d'application lorsque utilisé dans des conditions environnementales normales.

AB.

AC. Sous cette garantie, la responsabilité à **Norwood** est limitée aux frais associés à la re-finition ou au remplacement de la pièce défectueuse. Dans tous les cas, **Norwood** pourra à sa discrétion, déterminer laquelle des options mentionnées ci-haut elle choisira afin de respecter la garantie. De plus, **Norwood** déterminera quels matériaux seront utilisés dans la finition. Les réclamations faites sous cette garantie doivent s'effectuer par écrit à Norwood dans les trente (30) jours suivant la découverte d'une défectuosité.

AD.

AE. Cette garantie est exclusive aux revêtements Norcoat sur les produits **Norwood**.

AF.

AG. **Cette garantie ne couvre pas :**

- Tout produit endommagé lors de l'installation ou de la livraison.

- Les dommages au revêtement causés par des mouvements excessifs au niveau du substrat.
- Les changements de couleur inacceptables ou les taches causées par la migration des résines et gommes naturelles provenant du substrat jusqu'à la surface du revêtement.
- Les parties endommagées qui ont été retouchées incorrectement et/ou avec des matériaux qui n'ont pas été approuvés par Norwood.
- Un produit qui a été exposé à des produits chimiques, ou toute autre substance corrosive ou environnement corrosif.

AH.

AI. **E. Teintures Norwood**

AJ. Les produits de teinture Norcoat, tel que fourni par **Norwood**, sont garantis contre le fendillement, l'écaillage, et les boursouffures lorsque utilisé dans des conditions environnementales normales pour une période d'un (1) an à compter de la date d'application.

AK.

AL. Sous cette garantie, la responsabilité de **Norwood** est limitée aux frais associés à la re-finition ou au remplacement de la pièce défectueuse. Dans tous les cas, **Norwood** pourra à sa discrétion, déterminer laquelle des options mentionnées ci-haut il choisira afin de respecter la garantie. De plus, **Norwood** déterminera quels matériaux seront utilisés dans la finition. Toute réclamation doit être soumise durant la période de garantie, dans une période de 30 jours suivant la découverte du problème, par écrit à **Norwood**.

AM.

AN. **Cette garantie ne couvre pas :**

- Les portes et fenêtres ne possédant pas le porte-à-faux minimum recommandé tel que décrit à la [page 5](#) de ce document de garantie.
- Tout produit endommagé physiquement lors de l'installation ou de la livraison.
- Les dommages au système de revêtement causés par des mouvements excessifs au niveau du substrat.
- Les changements de couleur inacceptables ou les taches causées par la migration des résines et gommes naturelles provenant du substrat jusqu'à la surface du revêtement.
- Les parties endommagées qui ont été retouchées incorrectement et/ou avec des matériaux qui n'ont pas été approuvés par **Norwood**.
- Un produit qui a été exposé à des produits chimiques, ou toute autre substance corrosive ou environnement corrosif.

AO.

AP. **F. Porte d'acier**

AQ. **Norwood** s'engage à fournir au propriétaire initial une garantie limitée sur les panneaux de portes d'acier contre

tout défaut, gauchissement, ou erreur de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat.

AR.

AS. Pendant cette période, le fabricant s'engage à remplacer, au propriétaire initial, sans frais, toute pièce défectueuse.

AT.

AU. **Toutefois, Norwood ne sera pas responsable de l'installation ou de la finition associé au remplacement de ces pièces.**

AV.

AW. **Cette garantie ne couvre pas :**

- Les portes ayant des panneaux découper plus de 21po x 65po sur les modèles de portes de 32po et de 34po, et les panneaux découper plus de 24po x 36po sur les modèles de portes de 36po.
- Le gauchissement des portes n'est pas garanti lorsque les panneaux sont plus grands que ceux mentionnés ci-dessus.
- Le gauchissement des portes est considéré défectueux lorsque la déviation excède 5mm ou ¼ pouce et que la porte a été fabriquée avec des serrures et une préparation charnière standard.
- Les bosses, égratignures, ou tout autres dommages après à la livraison de la porte.

AX.

AY. **G. Porte de bois**

AZ. **Norwood** garantit la qualité de main-d'œuvre et les composantes de bois utilisées dans la fabrication de ses produits contre tout défaut de fabrication qui pourrait rendre le produit inutilisable pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication.

BA.

BB. La garantie écrite sur les produits de bois, verre et quincaillerie s'applique sur ce produit; toutefois, les produits menuisés, tel que les portes de bois, doivent recevoir une protection, (peinture ou teinture) si elles ne sont pas entièrement préfinies à l'usine.

BC.

BD. À l'intérieur de cette période, **Norwood** pourra, à son choix, réparer ou remplacer sans frais la pièce défectueuse dans l'état de finition originale lors de l'achat. Une réclamation couverte par cette garantie doit être reçue par **Norwood** à l'intérieur de dix (10) jours de la livraison si une erreur est perçue ou si la fabrication est défectueuse.

BE.

BF. **Cette garantie de couvre pas :**

- **Norwood ne garantit aucun produit naturel non fini ou recouvert d'un vernis d'apprêt une fois que le produit a quitté l'usine de fabrication.**
 - Un gauchissement ne constitue pas un défaut au sens de la présente garantie à moins qu'il n'excède ¼ de pouce par rapport à la face de la porte, sans considérer la relation de la porte par rapport au cadre ou au jambage sur lequel il est accroché.
 - Un gauchissement sur les portes ne possédant pas un verrou installé en usine.
 - Les unités installées incorrectement.
 - De la finition incorrecte ou non-conforme aux directives du fabricant.
 - Dans tous les cas l'apparence de la porte finie sur les lieux d'installation n'est pas garantie.
 - L'infiltration d'eau et d'air dû à la nature du produit (porte française seulement)
 - Les variations dans la couleur, la texture, et l'usure normale ne constituent pas des défauts au sens de la présente garantie.
 - Dans ces conditions, il relève de la responsabilité du propriétaire d'assurer la protection et l'entretien adéquat de tout nouveau produit de bois contre des problèmes liés à des infiltrations d'eau, de sécheresse excessive, et à s'assurer que tous les bords et surfaces soient adéquatement peinturées ou vernies.

BG. La garantie, tel que décrite aux paragraphes A, B, C, D, E, F et G est limitée aux défauts de fabrication, et de matériaux, et ne couvre pas les dommages ni les défauts causés par, ou découlant de :

BH.

1. Les dommages attribuables au transport (par un transporteur privé), une fois que le produit a quitté l'usine de fabrication **Norwood**, ou des dommages encourus une fois le produit livré à sa destination dû à des activités de construction, ou suite au vandalisme, ou toute autre catastrophe naturelle ou cause qui échappe au contrôle de **Norwood**.
2. La manutention ou l'installation incorrecte par l'entrepreneur ou le client, ou par défaut de l'entrepreneur à suivre les instructions prescrites par **Norwood**.
3. L'installation de la porte ou fenêtre dans son ouverture de manière à ne pas être à niveau, aligné, et adéquatement cale tel que décrit dans le manuel d'instructions fourni avec chaque produit.
4. Des dommages attribuables à une unité qui subit l'application localisée de chaleur résultant en un écart de température sur la surface vitrée ou les rebords, ou si une pression est appliquée à l'unité suite au mouvement du bâtiment, ou si un espacement n'a pas été calculé afin de tenir compte de l'expansion et de la contraction du cadrage.
5. Les réclamations impliquant l'installation ou la finition lorsque l'installation n'a pas été effectuée par **Norwood**.
6. L'exposition du produit aux éléments naturels sans revêtement de finition.
7. Les fenêtres à battants françaises installées dans un environnement exposé aux éléments naturels ne sont pas garanties contre l'infiltration d'eau et de vent.
8. La main d'œuvre nécessaire à l'installation de pièces garanties est couverte, à la discrétion de **Norwood**, pour une période de (2) ans.
9. Le fendillement, les bosses, les égratignures, et la détérioration du revêtement sur les seuils et cadres de portes en aluminium et en bois une fois que la porte est installée.
10. Les unités possédant des dimensions supérieures à celles comprises dans le catalogue de produits **Norwood**.
11. La décoloration ou vieillissement des revêtements de quincaillerie.
12. L'infiltration d'air et d'eau ou les dommages attribuables au lieu d'installation.

BI.

BJ.

BK. Les revendeurs doivent prendre note que **Norwood facturera les pièces de remplacement à prix régulier mais qu'un crédit sera émis une fois les pièces défectueuses reçues pour des fins d'inspection et d'approbation de garantie.**

BL.

BM. En contrepartie de cette garantie consentie par **Norwood, nous ne nous engageons aucunement de manière expresse ou implicite, à garantir de façon sous-entendue la qualité marchande ni la convenance pour un usage particulier.**

BN. En aucun cas **Norwood sera tenu responsable des dommages marginaux directs ou consécutifs, tel que les coûts associés à la réparation ou au remplacement de biens matériels attribuables à une défaillance du produit.**

BO.

BP. **Limitations de garanties pour les produits teints Norwood**

BQ.

BR. La garantie d'un (1) an sur les produits teints **Norwood** est assujettie à la condition suivante.

BS.

BT. Emplacement et saillie :

BU.

BV. L'emplacement d'un produit teint déterminera le type d'entretien requis ainsi que sa longévité. Afin de protéger et de prolonger la vie d'un produit teint on doit considérer l'orientation de ce dernier, car ceci servira à déterminer la distance de saillie requise. De plus, il faut considérer que plusieurs situations s'avèrent trop extrêmes pour une porte de bois.

BW.

BX. Vous trouverez ci-dessous une formule qui servira à déterminer la distance de saillie minimale requise pour un produit teint Norwood.

BY.

BZ. Y = distance à partir du bas de la porte ou fenêtre jusqu'à la saillie

CA. X = distance minimale de saillie requise

CB.

CC. Direction

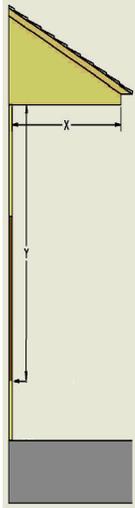
CD.

CE. Sud $X = Y$

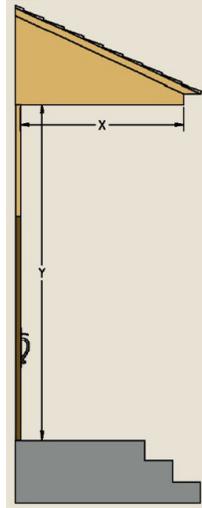
CF. Nord $X = 1/2Y$

CG. Est $X = 1/2Y$

CH. Ouest $X = Y$



Cl.



CJ.

CK.

CL. Sans une saillie adéquate, les produits teints peuvent éprouver des problèmes tel que la détérioration rapide du revêtement, la décoloration, le fendillement du bois, rétrécissement des moulures, séparation des joints de bois, et l'infiltration entre les moulures, panneaux et vitres.

CM. **Sans la présence d'une saillie minimale au-dessus des produits teints Norwood, la garantie est nulle.**

a. Garantie des fenêtres en fibre de verre

a.i.1.a.i.1.a.i.

CN. Ce document présente l'information relative à toutes les garanties offertes par Norwood à l'acheteur initial des produits Norwood. La garantie est non-transférable et demeure valide à l'acheteur initial là où le produit est installé.

CO. **Norwood** fournira une garantie à vie limitée à l'acheteur initial sur les composantes de fibre de verre contre toute dégradation, déformation et courbure. La garantie est seulement limitée au remplacement de la composante défectueuse.

CP. **Cette garantie ne couvre pas :**

CQ. Tout produit endommagé lors de l'installation ou la livraison.

CR.

CS. **Verre isolant**

CT. **Norwood** garantit que toutes les unités de verre sont exemptes de bris thermique pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication.

CU. Si un bris thermique se produisait à l'intérieur de la période de garantie, **Norwood**, à sa discrétion, devra :

- Soit remplacer le verre isolant défectueux, ou bien le volet composé de verre isolant et ce sans frais, pour une période de deux (2) ans à compter de la date de fabrication.
- Pour la période comprise entre trois (3) et quinze (15) à partir de la date d'achat, **Norwood** devra, à sa discrétion, soit fournir une pièce de remplacement pour le verre isolant, ou un volet composé de verre isolant qui sera livré au point de vente original. Le client sera responsable de l'installation du produit.

CV.

CW. **En tout temps, Norwood ne sera pas responsable pour les retouches de peinture, la finition, ou toute autre activité semblable associée à l'installation ou au remplacement de tout produit vitré.**

CX. **Cette garantie ne couvre pas :**

- Le verre brisé, fissuré, ou tout autre dommage au produit causé par un accident, la manipulation abusive, une mauvaise utilisation, l'éclatement causé par un excès de chaleur, ou tout autre cause hors du contrôle de **Norwood**, tel que le feu, une inondation, ou tout autre catastrophe naturelle.
- Les imperfections qui n'affectent pas la vision normale, qui n'altèrent pas la performance du produit. Des défauts de fabrication normaux considérés « acceptables » par les standards de l'industrie Canadienne sont les égratignures non-visibles à l'œil nu à plus d'un mètre du verre.

CY.

CZ. **Quincaillerie, coupe-froid, moustiquaires, etc.**

DA. **Norwood** s'engage à fournir une garantie limitée d'une durée de cinq (5) ans à compter de la date de fabrication, contre les défauts de fabrication.

DB.

DC. Ces produits nous sont normalement fournis par d'autres manufacturiers en tant que produit fini, par la suite, nous les incorporons dans nos produits. À l'intérieur de la période mentionné ci-haut, **Norwood** s'engage à remplacer ces matériaux sans frais. Le client sera responsable de l'installation de ces matériaux.

DD.

DE. **Norwood ne sera pas tenu responsable de l'installation ou de la finition associée au remplacement de ces pièces.**

DF.

DG. **Cette garantie ne couvre pas :**

- La quincaillerie ou coupe-froid qui aura été peinturé ou recouvert de tous matériaux qui pourrait nuire au bon fonctionnement de la pièce.
- L'usure et de bris normaux, et de l'altération naturelle attribuable à l'environnement.
- Des dommages causés par les produits nettoyants tels que ceux utilisés pour le nettoyage de maçonnerie.
- Des dommages causés par des activités de construction ou de rénovation sur le site.

DH.

DI.

DJ. Peinture appliqué à l'usine de fabrication Norwood

DK. Les revêtements Norcoat, tel que fourni par **Norwood**, sont garanti contre l'écaillage, le fendillement, et les boursouffures pour une période de quinze (15) ans à compter de la date d'application lorsque utilisé dans des conditions environnementales normales.

DL.

DM. Sous cette garantie, la responsabilité à **Norwood** est limitée aux frais associés à la ré-finition ou au remplacement de la pièce défectueuse. Dans tous les cas, **Norwood** pourra à sa discrétion, déterminer laquelle des options mentionnées ci-haut elle choisira afin de respecter la garantie. De plus, **Norwood** déterminera quels matériaux seront utilisés dans la finition. Les réclamations faites sous cette garantie doivent s'effectuer par écrit à Norwood dans les trente (30) jours suivant la découverte d'une défectuosité.

DN.

DO. Cette garantie est exclusive aux revêtements Norcoat sur les produits **Norwood**.

DP.

DQ. Cette garantie ne couvre pas :

- Tout produit endommagé lors de l'installation ou de la livraison.
- Les dommages au revêtement causés par des mouvements excessifs au niveau du substrat.
- Les changements de couleur inacceptables ou les taches causées par la migration des résines et gommages naturelles provenant du substrat jusqu'à la surface du revêtement.
- Les parties endommagées qui ont été retouchées incorrectement et/ou avec des matériaux qui n'ont pas été approuvés par Norwood.
- Un produit qui a été exposé à des produits chimiques, ou toute autre substance corrosive ou environnement corrosif.

DR.

DS. La garantie est limitée aux défauts de fabrication, et de matériaux, et ne couvre pas les dommages ni les défauts causés par, ou découlant de :

1. Les dommages attribuables au transport (par un transporteur privé), une fois que le produit a quitté l'usine de fabrication **Norwood**, ou des dommages encourus une fois le produit livré à sa destination dû à des activités de construction, ou suite au vandalisme, ou toute autre catastrophe naturelle ou cause qui échappe au contrôle de **Norwood**.
2. La manutention ou l'installation incorrecte par l'entrepreneur ou le client, ou par défaut de l'entrepreneur à suivre les instructions prescrites par **Norwood**.
3. L'installation de la porte ou fenêtre dans son ouverture de manière à ne pas être à niveau, aligné, et adéquatement cale tel que décrit dans le manuel d'instructions fourni avec chaque produit.
4. Des dommages attribuables à une unité qui subit l'application localisée de chaleur résultant en un écart de température sur la surface vitrée ou les rebords, ou si une pression est appliquée à l'unité suite au mouvement du bâtiment, ou si un espacement n'a pas été calculé afin de tenir compte de l'expansion et de la contraction du cadrage.
5. Les réclamations impliquant l'installation ou la finition lorsque l'installation n'a pas été effectuée par **Norwood**.
6. La main d'œuvre nécessaire à l'installation de pièces garanties est couverte, à la discrétion de **Norwood**, pour une période de (2) ans.
7. Les unités possédant des dimensions supérieures à celles comprises dans le catalogue de produits **Norwood**.
8. La décoloration ou vieillissement des revêtements de quincaillerie.
9. L'infiltration d'air et d'eau ou les dommages attribuables au lieu d'installation.

DU.

DV. Les revendeurs doivent prendre note que **Norwood** facturera les pièces de remplacement à prix régulier mais qu'un crédit sera émis une fois les pièces défectueuses reçues pour des fins d'inspection et d'approbation de garantie.

DW.

DX. En contrepartie de cette garantie consentie par Norwood, nous ne nous engageons aucunement de manière expresse ou implicite, à garantir de façon sous-entendue la qualité marchande ni la convenance pour un usage particulier.

DY. En aucun cas Norwood sera tenu responsable des dommages marginaux directs ou consécutifs, tel que les coûts associés à la réparation ou au remplacement de biens matériels attribuables à une défaillance du produit.

DZ.

EA.

EB. Réparation et service

a.i.1.a.i.1.a.i.

EC. Norwood Windows est soucieux de ses produits, même après qu'ils aient quittés l'usine de fabrication. Si vous avez un problème avec votre produit, veuillez suivre les indications ci-dessous.

ED.

1) Lisez attentivement votre garantie avant d'effectuer une demande de réclamation.

2) Communiquez avec votre distributeur Norwood où vous avez acheté votre produit.

EE. Votre distributeur est le meilleur point de contact en matière d'assistance de service. Il possède l'expérience nécessaire à résoudre un grand nombre de vos problèmes.

EF.

EG. Dans le cas où le distributeur est dans l'impossibilité de résoudre votre problème :

3) Une demande de service après-vente devrait être remplie par le distributeur et envoyée à Norwood. Le rapport devrait inclure; le nom et l'adresse du distributeur (détaillant), le nom et l'adresse du client, la date d'achat, le bon de commande original ainsi qu'une description du problème avec des photos numériques à l'appui (si possible).

EH.

EI. Après que toute l'information pertinente a été reçue, le représentant du service après-vente évaluera la demande et informera le distributeur (détaillant) de toute démarche corrective, le cas échéant.

EJ.

EK. Note : Une approbation écrite sera requise avant le début de tout travail de réparation effectué par toute autre personne qu'un technicien ou représentant de Norwood lorsque les coûts sont transférables à Norwood. Norwood se réserve le droit de facturer les frais si une inspection sur les lieux s'avère nécessaire.

EL.

EM.



EO. Lexique

EP.

EQ.	Argon : Gaz incolore et inodore utilisé à titre de substitut d'air dans les espaces scellés entre les volets, afin d'améliorer le degré d'isolation. L'argon est moins conducteur que l'air.
ER.	
ES.	Baie vitrée : Grande fenêtre qui ne s'ouvre pas, conçue spécifiquement pour permettre une vue sans obstruction.
ET.	
EU.	Balance à ressort : Mécanisme qui permet aux volets de coulisser sans effort. Utilisé dans les fenêtres de type « guillotine » pour contrebalancer le poids du châssis lors de l'ouverture et de la fermeture.
EV.	
EW.	Cadre : Encadrement de porte ou de fenêtre. Composé d'une tête, d'un seuil et de montants de côté.
EX.	
EY.	Calfeutrage : Scellant utilisé pour boucher des joints de construction fixes ou mobiles et ainsi prévenir l'infiltration d'air.
EZ.	
FA.	Châssis : Cadre intérieur qui contient la vitre, peut-être fixe ou ouvrant.
FB.	
FC.	Coupe-bise : Pièces minces de matériel tel que le feutre, le caoutchouc ou tout autre matériel approuvé, appliquées pour couvrir les vides entre les portes et les fenêtres afin de prévenir l'infiltration d'air et la perte de chaleur.
FD.	
FE.	Double vitrage : Deux parois d'une fenêtre ou d'une porte séparés par un vide d'air et tenues ensembles avec un intercalaire.
FF.	
FG.	Fenêtre à auvent : Fenêtre avec un volet qui s'ouvre vers l'extérieur sur l'axe horizontal de la partie supérieure.
FH.	
FI.	Fenêtre à battant : Type de fenêtre avec châssis à charnières latérales s'ouvrant comme une porte.
FJ.	
FK.	Fenêtre à châssis dormant : Châssis fixe qui ne s'ouvre pas.
FL.	
FM.	Fenêtre à guillotine double : Fenêtre formée de deux châssis coulissants verticalement. Les châssis basculent et peuvent être retirés afin de les nettoyer.
FN.	
FO.	Fenêtre à guillotine simple : Fenêtre de type « guillotine » qui possède un châssis supérieur qui est fixe.
FP.	
FQ.	Fenêtre arquée : Fenêtre en saillie formant un arc composée de plus de quatre unités de fenêtres, offrant un contour légèrement incurvé.
FR.	
FS.	Fenêtre coulissante : Type de fenêtre avec un châssis fixe et un autre qui glisse latéralement. Idéale pour une utilisation où l'espace extérieur est restreint.
FT.	
FU.	Fenêtre en baie : Fenêtre en saillie généralement de forme rectangulaire ou trapézoïdale, typiquement composée de trois unités de fenêtres, soit une pièce plus

large au centre bordé de chaque côté par les deux autres pièces à un angle de 30° ou 45° par rapport au mur.

FV.

FW. **Jambage de tête :** Pièce principale horizontale dans le haut d'une porte ou d'une fenêtre.

FX.

FY. **Montant :** Partie verticale de l'encadrement d'une fenêtre ou d'une porte

FZ.

GA. **Moulure à brique :** Moulure extérieure qui encadre les portes et les fenêtres.

GB.

GC. **Porte-fenêtre coulissante :** Portes coulissantes généralement utilisée pour permettre un accès à une terrasse ou un patio.

GD.

GE. **Traverse :** Partie horizontale dans le haut et le bas du cadre d'un châssis ou d'un panneau de porte.

GF.

GG. **Trémie :** Unité de fenêtre dans laquelle la partie supérieure du châssis est partiellement mobile et bascule vers l'intérieur.

GH.

GI. **Vitrage :** Le verre qui se trouve dans une porte ou une fenêtre,



NEVER ORDINARY.

GJ.

GK. Certificat de garantie

GL.

GM.

Veillez compléter le certificat de garantie dans les 90 jours suivant la réception de vos portes et fenêtres afin d'enregistrer votre garantie Norwood.

GN.

GO. **Nom du propriétaire:** _____

GP.

GQ. **Adresse du propriétaire:** _____



GS. **Ville:** _____ **Province:** _____ **Code postal:** _____

GT.

GU. **Date d'achat:** _____ **Distributeur:** _____

GV. Warranty Department
GW. Norwood Windows
GX. 249 Parker Rd.
GY. Scoudouc, NB
GZ. E4P 3P8